



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06051

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of April 19 - 25, 2015 ❖ Tone 1*

*2nd Sunday of Pascha ❖ Antipascha - Thomas Sunday*

## SCRIPTURE READINGS

*Acts 5:12-20*

**In those days:** many signs and wonders wrought among the people by the hands of the apostles. And they were all with one accord in Solomon's porch. And none of the rest dared join them, but the people held them in high honor. And believers were the more added to the Lord, multitudes both of men and women. So that they brought forth the sick into the streets, and laid them on beds and pallets, that at the least the shadow of Peter passing by might fall on some of them. There came also a multitude out of the cities round about unto Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits: and they were all healed. Then the high priest rose up, and all they that were with him, (which is the sect of the Sadducees,) and were filled with indignation, and laid their hands on the apostles, and put them in the common prison. But the angel of the Lord by night opened the prison doors, and brought them forth, and said, "Go, stand and speak in the temple to the people all the words of this life."

*John 20:19-31*

On the evening of that day, the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled, for fear of the Jews, Jesus came and stood in the midst, and said to them, "Peace be with you." When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. So Jesus said to them again, "Peace to you! As the Father has sent Me, I also send you." And

when He had said this, He breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained. Now Thomas, called the Twin, one of the twelve, was not with them when Jesus came. The other disciples therefore said to him, "We have seen the Lord." So he said to them, "Unless I see in His hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and put my hand into His side, I will not believe." And after eight days His disciples were again inside, and Thomas with them. Jesus came, the doors being shut, and stood in the midst, and said, "Peace to you!" Then He said to Thomas, "Reach your finger here, and look at My hands; and reach your hand here, and put it into My side. Do not be unbelieving, but believing." And Thomas answered and said to Him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Thomas, because you have seen Me, you have believed. Blessed are those who have not seen and yet have believed." And truly Jesus did many other signs in the presence of His disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in His name.



## DAILY READINGS:

**April 20th**

Acts 3:19-26

John 2:1-11

**April 21st**

Acts 4:1-10

John 3:16-21

**April 22nd**

Acts 4:13-22

John 5:17-24

**April 23rd**

Acts 4:23-31

John 5:24-30

**April 24th**

Acts 5:1-11

John 5:30-6:2

**April 25th**

Acts 5:21-33

John 6:14-27

## Weekly Calendar

Sunday, April 19th

Divine Liturgy 9:00 a.m.

Coffee Hour

General Panikhida at Parish

Cemetery 11:30/11:45 a.m.

Saturday, April 25th

Great Vespers 5:00 p.m.

Sunday, April 26th

Church School 8:30 a.m.

Divine Liturgy 9:00 a.m.

Coffee Hour

Monday, April 27th

Parish Council mtg. 7:00 p.m.

Friday, April 30th

Finance Committee meeting

7:00 p.m.

## PARISH STEWARDSHIP

Sunday April 19th

Greeter: P. Salina

Cleaning: Clark

Coffee: Dresko/Veek

Sunday April 26th

Greeter: P. Salina

Cleaning: Clark

Coffee: Bartos

## Parish Figures

Collection: \$ 3,269

YTD:\$48,609 **[102.1%]**

YTD Goal:\$ 47,632.50

(15 wks) [\$ 3175.50/wk]



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CT 06050-2876  
(860) 223-1976

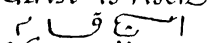
V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

Gladys Labas, Council Warden  
(860) 965-7654  
[labasgl@southernct.edu](mailto:labasgl@southernct.edu)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

◆CHRIST IS RISEN!

To all who have journeyed through Great Lent with us: We greet you in the joy of the Feast and hope and pray that the Light of the Resurrection shines brightly in your life!

Christ is risen  
  
 Χριστός Ἀνέστη  
 Christos a inviat  
 ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ

PASCHAL GREETINGS

Christ is Risen! Indeed He is Risen!  
Slavonic: Khristos Voskrese!

Vo Istinu Voskrese!

◀◀◀◀: Christos Anesti!

Alithos Anesti!

Arabic: Almasikh Qam!

Haqam Qam!

Albanian: Krishti Ungjal!

Vertet Ungjal!

Romanian: Chritos a Inviat!

Adevarat a Inviat!

ANNOUNCEMENTS

◆Greeters: Greeters List for the first half of 2015 is available for your participation. PLEASE sign-up today!

WE HAVE NO ONE FOR MAY!!

◆Coffee Hour: The NEW 2015 Coffee Hour sign-up sheet is posted on the Bulletin Board.



◆Cemetery Clean-up: A reminder that with the warmer weather we should take the opportunity to remove the Christmas wreaths and winter flowers from the graves of our

*"For the sick and suffering "*

Megan Bartos John Steffick  
Nadine Cabrera Michael Horbal  
George Matyczuk

Archpriest Paul Lazor  
Archpriest Michael Koblosh (chemotherapy Alexandria, VA)  
Priest Michael Shuster (Holy Trinity Church, Spring Hill, FL)  
Mat. Susanne Senyo (cancer - Pittsburgh, PA. schoolmate of Fr. David)  
Mat. Clara Eissman (Bethel, CT)  
Mat. Mary Balmer (St Raphael Church, Inverness, FL)  
Mat. Elizabeth Bacon (Chelsea, MA)  
Patricia Minitier (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
Jennifer Akerley (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
Luba Martins (Friend of Rosemary Delaney)  
Kathy Collins (Friend of Rosemary Delaney)  
Leslie Nutthall (Friend of Rosemary Delaney)  
Paul Sulich (Friend of Rosemary Delaney)  
Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)  
Cindy Eastman (Sister of Phyllis Bartos)  
Polly Gunther (Friend of Phyllis Bartos)  
Catherine Williamson (Daughter of Steve Bradford)  
Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)  
Margaret Wallick (Sister of Marion Bichun)  
Lovey (Luba) Kovalesky (Friend of the Bichun's)

Justin Holmes (Friend of the Bichun's)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly Protopresbyter Thomas Hopko [Mar 18]  
Departed: Sharyn Everson [Mar 14] (Sister-in-law of Jennie Everson)

Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)  
Adriano Melluzzo (Son-in-law of the Potter's)  
Gregory Savoie (Friend of the Santoro's)  
JoAnn Hensley (stroke - Friend of Jennie Everson)  
Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)  
Ann Ward (Friend of the Polzun's)  
Matthew Murphy (Nephew of Marie Shimchick)  
Camille Fusco (cancer - Friend of Marie Shimchick)  
James Fisher (cancer - Friend of Marie Shimchick)  
child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)  
Bruce McCallum (Parkinson's - Father of Rebecca McCallum)  
Gloria DeMartino (Grandmother of Jen Belonick)  
Steven Belonick (Grandfather of Daniel Belonick)  
Andrew Veek (Grandfather of Brian Veek)  
Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)  
Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)  
Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)  
Katherine Kopcha (Mat. Melanie's Aunt)

Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo, Syria.



loves ones before we visit next week on Thomas Sunday.

◆Men's Club Lotto -

# 57 Marie Shimchik

Support the Men's Club  
Special Projects Fund!!

Sign up today!!!

New numbers have started!!!

There are 7 numbers available!

◆The April monthly charity collection is for Team JENGA for Walk MS 2015. Walk MS 2015 presented by Travelers will take place on April 25 at Rentschler Field from 9 a.m. - 2 p.m.



Walk MS provides an opportunity for people to support MS research which is critical to stopping the progression of MS and ultimately to finding a cure for this disease. Jennifer Ganley, who is on our prayer list, has been asked to be this year's spokesperson for Walk MS 2015. Visit their website at:

[http://main.nationalmssociety.org/site/TR?pg=entry&fr\\_id=25106](http://main.nationalmssociety.org/site/TR?pg=entry&fr_id=25106)

Please be generous by using the envelopes provided in our monthly mailing. We will take our charity collection NEXT week, last Sunday of the month. GO TEAM JENGA!

◆Future Dates:

Monday, April 27th: Parish Council meeting 7:00 p.m.

Thursday, May 20th: The Great Feast of ASCENSION - Festal Vesperal Liturgy on Wednesday, May 19th 6:10 p.m. followed by a festal Pot Luck supper.

Saturday, May 29th: Parish Feastday Picnic!!! 1:00 - 4:30 p.m. followed by Festal Vigil for Pentecost.

April Finances

Income: \$ 10,390.36  
Expense: \$ 10,967.27  
Exp/Inc: \$ -576.91

Year-to-date Finances

Income: \$ 59,807.36  
Expense: \$ 55,816.13  
Inc/Exp: \$ 3,991.23